01095752

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 08 / 05 / 2015
ម៉ោង (Time/Heure): 14:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: Sann Rada

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង
Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ សុក្រ ទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥

សវនាការលើភ័ស្តុតាង - ថ្ងៃ ២៧៣

រៀបចំដោយ៖ **សែ កុលវុឌ្ឍី** និង **Robynne CROFT**

<u>កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួម</u>
ចំពោះមុខ ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Claudia FENZ, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង៖ ចៅក្រម ធូ មណី, ចៅក្រម Martin KAROPKIN
ក្រឡាបញ្ជី៖ លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី, កញ្ញា **Robynne CROFT**, លោក Roger PHILLIPS
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖ កញ្ញា សុង ឆវ័ន្ត, លោក Dale LYSAK
ជនជាប់ចោទ៖ លោក នួន ជា (ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ), លោក ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា៖ លោក Victor KOPPE
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោក Arthur VERCKEN
ក្រុមមេធាវីប្រចាំការសម្រាប់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោកស្រី ទូច វរល័ក្ស, លោក Calvin SAUNDERS
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោកស្រី Marie GUIRAUD, លោក វ៉ែន ពៅ
សាក្សី/ដើមបណ្តឹង៖ លោក ពេជ្រ ជីម (2-TCW-809), លោក មឿន សុវណ្ណ (មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ុច អរុណ, លោកស្រី សួ សុទ្ធាវី

ផ្សេងៗ៖ កញ្ញា សុក សុភ័គមណីកា, កញ្ញា ស្រី ណាក់, លោកស្រី សំ មករា, លោក លឿង សុភក្ត័, លោក Yassir AL-KHUDAYRI, លោក លី សុតុល្យ

ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖		
ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ០៩.០៣	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០៧
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១០.១៣	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៣១
សម្រាកថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១១.៣០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣៤
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្ដើមម៉ោង៖ ១៤.៤៣	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០១
	ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖	០៤ ម៉ោង និង ២៣ នាទី

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងទៀត

ប្រភេទបញ្ហា	លើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្ដើម	ម៉ោងបញ្ចប់
ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី	អង្គជំនុំជម្រះ ក្រឡាបញ្ជី	០៩.០៤	០៩.០៥
សំណើរបស់ នួន ជា ស្នើសុំចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា	០៩.០៥	០៩.០៧
ការតាំងសំណួរទៅកាន់សាក្សី ពេជ្រ ជឹម (2-TCW-809)	មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន សហព្រះរាជអាជ្ញា	០៩.០៨ ១៣.៣៥ ១៣.៤០ ១៥.៥២	១១.៤០ ១៣.៤០ ១៥.៤៩ ១៦.០៥
សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាឱ្យមានការបញ្ជាក់ពីភាពផ្ទុយគ្នានៃសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី ពេជ្រ ជឹម (2-TCW-809)	សហព្រះរាជអាជ្ញា	១៥.៥០	១៥.៥២

សេចក្ដីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

ការប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ និងការប្រកាសពីវត្តមានរបស់ភាគី

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបើកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ក្រឡាបញ្ជីរាយការណ៍ថា គ្រប់ភាគីទាំងអស់មានវត្តមាន។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា មានវត្តមាននៅក្នុងបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។

សំណើរបស់ នួន ជា សុំចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ

អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតតាមសំណើរបស់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដែលបានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីដោយផ្ទាល់ពីបន្ទប់សវនាការ ដោយតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនស្ថិតនៅខាងក្រោមសាលសវនាការ។

ការតាំងសំណួរទៅសាក្សី ពេជ្រ ជឹម (2-TCW-809)

មេធាវីការពារក្ដី នួន ជា បានតាំងសំណួរទៅសាក្សី ពេជ្រ ជឹម (2-TCW-809)។ បន្ទាប់មក មេធាវីការពារក្ដី ខៀវ សំផន ធ្វើការតាំងសំណួរបន្ត។

សំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាឱ្យមានការបំភ្លឺពីភាពផ្ទុយគ្នានៃសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី ពេជ្រ ជឹម (2-TCW-809)

សហព្រះរាជអាជ្ញា ស្នើសុំពេលវេលាបន្ថែមដើម្បីតាំងសំណួរទៅសាក្សី ពេជ្រ ជឹម ឱ្យធ្វើការបញ្ជាក់ពីភាពផ្ទុយគ្នានៃសក្ខីកម្មរបស់គាត់។ អង្គជំនុំជម្រះបានផ្ដល់ពេលវេលាបន្ថែម ០៥ នាទី ទៅឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា និង ក្រុមមេធាវីការពារក្ដី ដើម្បីតាំងសំណួរ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃភស្តុតាង

Reclassified

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/5786	D232/73	00414428-00414439; 00422336-00422346; 00434637-00434648	Written Record of Interview of PECH Chim dated 06 December 2009	P			
E3/2792	D2-15.39	00028306-00028459; 00789711-00789768; 00347734-00347741	Confession of Chan Sam alias Chab/Se (Secretary of New North Zone)	P			
E305/13.23.451		00968883-00969005; 01050178-01050265; 01053705-01053825	Statement of UL Hoeun (DC-Cam)	P	00968938	01050219	01093760
E3/401	D232/18	00373473-00373478; 00381023-00381028; 00426212-00426218	Written Record of Interview of PECH Chim ពេជ្រ ជឹម dated 28-08-2009	P	00373475	00381025	00426214

Other documents (No Change)

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/135	D2-15.4	00062789-00062835; 00446846-00446883; 00487707-00487747	Revolutionary Flag, Issue 6 June 1977	P			
E127/7.1.8	D119/15	00893274-00893278; 00901567-00901571; 00978646-00978650	Written Record of Witness Interview SAO Van	C	00893276 00893277	00901570	00978648 00978649
E3/4095	D157.17	00271089-00271131; 00747236-00747298; 00721205-00721272	5th Confession entitled "Contemptible traitors POL Pot and Ieng Sary"	P			
E127/7.1.4	D118/79	00934398-00934406; 00947186-00947193; 00967226-00967234	[Redacted] Written Record of Witness Interview - PECH Chim	C	00934400 00934401 00934405	00947188 00947192 00947193	00967228 00967229 00967233
E127/7.1.3	D117/18	00893169-00893173; 00903201-00903206; 00974979-00974984	[Redacted] Written Record of Witness Interview of PECH Chim	C	00893170 00893171 00893172	00903203 00903205	00974980 00974981 00974982
E319.1.18	D118/259	00997020-00997060; 01000663-01000700; 01050266-01050303	Written Record of Interview of [REDACTED]	SC	00997026 00997031 00997032 00997034 00997045 00997050 00997054	01000669 01000674 01000675 01000677 01000687 01000691 01000696	01050272 01050276 01050277 01050280 01050290 01050294 01050298

01095757

E3/2107		00068046-00068082; 00290204-00290259; 00655722-00655771	Name list of prisoners of Educating District Office 105 who had been swept up	P	00068049	00290205	00655729	

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

- អនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា បន្តតាមដានកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការពីចម្ងាយពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ ហើយបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍សម្រាប់ជនជាប់ចោទ នួន ជា ដើម្បីតាមដានសវនាការពីបន្ទប់ឃុំខ្លួនខាងក្រោមសាលសវនាការ។ (០៩.០៨)
- សម្រេចបន្ថែមពេលវេលា ០៥នាទី ទៅសហព្រះរាជអាជ្ញា ក៏ដូចជាទៅមេធាវីការពារក្តី នួន ជា និង មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន ដើម្បីធ្វើការតាំងសំណួរទៅសាក្សី ពេជ្រ ជឹម ដោយសារតែសក្ខីកម្មរបស់គាត់មានភាពផ្ទុយគ្នា។ (១៥.៥២)
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅមន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ មកសាលសវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥ ។ (១៦.០៧)

កាលវេលាសវនាការបន្ត

សវនាការនឹងបន្តទៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៥

ក្រឡាបញ្ជី ក្រឡាបញ្ជី

សែ គុលទុ[illegible] [illegible]obynne CROFT